

**Vollendoskopische Operationen
der Hals-, Brust- und
Lendenwirbelsäule
bei Bandscheibenvorfall
und Spinalkanalstenose**



**Symposium
im Rahmen des
2. Deutschen
Wirbelsäulenkongresses
Mannheim, 13. Dezember 2007
13:00 Uhr, Raum "Franz Xaver Richter"**

Organisation:
Ressort Wirbelsäulenchirurgie und Schmerztherapie
Zentrum für Orthopädie und Unfallchirurgie
St. Anna-Hospital Herne, Deutschland

Einladung

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

in der Behandlung von Wirbelsäulenerkrankungen ist es von besonderer Bedeutung, bestehende Verfahren kontinuierlich zu optimieren. Hierbei ist als Ziel unter Berücksichtigung des bestehenden Qualitätsstandards die Minimierung operationsinduzierter Traumatisierung und negativer Langzeitfolgen anzustreben.

An der Wirbelsäule ermöglichen neue Zugänge und technische Weiterentwicklungen heutzutage vollendoskopische Operationen unter exzellenten Sichtverhältnissen. Bei Berücksichtigung der Indikationskriterien bestehen Vorteile eines echten minimalinvasiven Verfahrens, das suffizient, komplikationsarm und ökonomisch ist. Hauptindikationen sind Bandscheibenvorfälle und Spinalkanalstenosen. Im Bereich der Lenden- und Brustwirbelsäule werden der extra-/ transforaminale sowie der interlaminäre Zugang eingesetzt, an der Halswirbelsäule der ventrale und dorsale Zugang. Das Arbeiten unter kontinuierlichem Flüssigkeitsstrom bietet Möglichkeiten, die sich in der arthroskopischen Chirurgie durch lange Erfahrung bewährt haben.

Vollendoskopische Operationen sind Ergänzung und Alternative innerhalb des Gesamtkonzeptes der Wirbelsäulenchirurgie. Dennoch sind aufgrund eindeutiger Indikationen und Grenzen offene und maximalinvasive Verfahren notwendig. Diese müssen auch weiterhin vom Wirbelsäulenchirurgen beherrscht werden.

Während des Symposiums wollen wir im gemeinsamen Austausch mit Ihnen versuchen, die aktuellen und zukünftigen Möglichkeiten sowie Probleme, Risiken und Komplikationen vollendoskopischer Operationen im Bereich der Wirbelsäule aufzuzeigen. Mit Bezug auf die große Nachfrage unserer nationalen und internationalen Ausbildungskurse hoffen wir, mit dem vorliegenden Programm Ihr Interesse zu finden und würden uns freuen, Sie als Teilnehmer der Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

Dr. med. Sebastian Ruetten
Leiter Ressort Wirbelsäulenchirurgie und Schmerztherapie

Ressort Wirbelsäulenchirurgie und Schmerztherapie

Leiter: Dr. med. Sebastian Ruetten



Zentrum für Orthopädie und Unfallchirurgie

St. Anna-Hospital Herne, Germany

Direktor: Prof. Dr. med. Georgios Godalias

am Lehrstuhl für Radiologie und Mikrotherapie

Universität Witten/Herdecke



Programm

Donnerstag, 13. Dezember 2007

13:00 - 14:30 Uhr

Raum "Franz Xaver Richter"

**Vollendoskopische Operationen
der Hals-, Brust- und Lendenwirbelsäule
bei Bandscheibenvorfall und Spinalkanalstenose**

Moderation: G. Godolias

- 13:00 - 13:20 h **Die vollendoskopische
trans- und extraforaminale Operation**
Technik und Indikationen
des posterolateralen und lateralen Zuganges
M. Komp, S. Ruetten
- 13:20 - 13:40 h **Die vollendoskopische
interlaminäre Operation**
Technik, aktueller Stand und
zukünftige Entwicklungen
S. Ruetten, M. Komp
- 13:40 - 14:00 h **Vorstellung des Instrumentariums**
durch die R. WOLF GmbH
- 14:00 - 14:30 h **Diskussion**

Referenten

Prof. Dr. med. Georgios Godolias

Direktor des Zentrums für Orthopädie und Unfallchirurgie,
St. Anna-Hospital Herne, Deutschland

Dr. med. Martin Komp

Ressort Wirbelsäulenchirurgie und Schmerztherapie,
Zentrum für Orthopädie und Unfallchirurgie,
St. Anna-Hospital Herne, Deutschland

Dr. med. Sebastian Ruetten

Leiter Ressort Wirbelsäulenchirurgie und Schmerztherapie,
Zentrum für Orthopädie und Unfallchirurgie,
St. Anna-Hospital Herne, Deutschland

VERTEBRIS

Während sich
andere aufwärmen
– setzen wir Maßstäbe!

VERTEBRIS

das vollendoskopische Wirbelsäulen-Instrumentarium von RICHARD WOLF erweitert in einmaliger Weise das Anwendungsspektrum bei der Operation von Bandscheibenvorfällen und Spinalkanalstenosen in minimalinvasiver Technik.

RICHARD WOLF ist der kompetente Partner in der vollendoskopischen Wirbelsäulenchirurgie.

Dieses Instrumentarium bietet Ihnen, durch seinen modularen Aufbau, eine große Bandbreite des Anwendungsspektrums.

Sebastian Ruetten



spirit of excellence

info@richard-wolf.com · www.richard-wolf.com

RICHARD WOLF GmbH · D-75434 Knittlingen · PF 1164 · Tel.: +49 70 43 35-0 · Fax: +49 70 43 35-300
BELGIEN / NIEDERLANDE · DEUTSCHLAND · FRANKREICH · INDIEN · ÖSTERREICH · UK · USA · V.A.E.